

希望季刊 2018年10月第43期



HOPE QUARTARLY VOL. 42. JUL. 2018

## 我女兒終於住進了州立醫院

家屬：刘老师

今年4月，我女兒住進了南灣醫院Staten Island的州立醫院South Psychiatric Center, 777 Seaviewe Avenue。

我女兒移民來美有12年了，前後住了8次醫院，有4家醫院幾乎都是用911送進去的。住的次數最的是Bellevue（表維）曼哈頓462號1 Ave 27 St。還有Brooklyn 451號Clarkson Ave的Kings County醫院。使我難以忘懷，永記心扉的兩件事也發生在這兩家醫院。

最使我痛心的一件事，就發生在表維醫院。那是一個嚴寒的冬天，我女兒在那裡已治療了兩個月了。醫生，社工已安排了好幾次要她出院回家，但都被我們拒絕了。最後醫院就在一個風雪交加的清早8:30，外面大雪紛飛，狂風呼嘯的惡劣天氣。醫院硬是把他連哄帶騙地將我女兒送回到我們大樓的門衛那裡，連忙“逃走”了。當我打開房門，看見我女兒包得像個粽子似的，那一雙乞救可憐的眼神，我的眼淚當即突框而出，淚流滿面，心如刀割，我倆相擁而抱，痛哭一場。



讓我最感恩的是最後一次住在Brooklyn的Kings Country醫院。負責我女兒的主管醫生是一位西歐的年輕女醫生。當她了解了我們女兒的語言問題和我們家的情況以後，非常地同情我們，願意幫我們轉院。首先要解決語言難以溝通的問題，其次是對方醫院的床位有無空缺問題。找了好久，總算找到曼哈頓東420號，76街的Gracie Square醫院。那裡有中國醫生、護士、社工的地方，但被我們回絕了，因為我女兒來美國第一次發病時，我們不知道什麼醫院，聽一位中國房東介紹去了那家醫院，去了以後，才知道他們沒有住院醫生。醫生都是兼職的，平時很少和病人接觸。病人情況全是一位中國護士匯報的，家屬要見醫生，必須在清早8點以前，在醫院門口馬路上見面才能知道一點病人的情況。使人懷疑這是一個醫院嗎？





但這個時候，我們提出要轉州立醫院。那位女醫生說，我女兒轉州立醫院的條件不夠。我們反問之，要進州立醫院的條件是什麼？她說，“好像是在病人出院之後的20天之內，有三次再重新被911送進去的病人”。這樣的條件的確太苛刻了。目前我們的情況已經是山窮水盡了，沒有條件。怎麼辦？那就創造條件。（1）我們到了從前我女兒住過的幾個醫院，請他們出具我女兒的出院鑒定報告（discharge report）。（2）拿出我們居住的老人公寓房東委託律師給我們警告書（實際是一份遵循法律的逐客令）。（3）強調在紐約，我們沒有親戚，大女兒在加拿大，告訴他們大女兒的聯繫電話可以核實。（4）強調我們倆都已進入耄耋之年了。事後，大女兒告訴我們，醫院裡真的去電話核實過的。

最後，醫院的拍板是舉辦了一次嚴肅的評審會。參加的有我和我先生、我女兒、醫院裡的律師、主任醫生和主管醫生、社工等參加。有兩步手機作翻譯。我女兒表態因為語言問題堅決要求轉醫院。醫院方表示可聯繫紐約的兩所州立醫院。哪所醫院有床位就轉去哪所醫院。

在南灣醫院，我女兒的病情有了明顯的進步，心情變得開朗多了，也不在乎醫院的外國伙食，經常會打電話回來。我們每星期去探望她一次。總的來說，女兒感到很好，對我們也得到無比的欣慰！

最後，在無比的很好的欣慰七分鐘，值得一提的是在我女兒住了幾次醫院和這次轉院過程中，我們的互援會的眾多義工和眾多家屬會員給了我許多的指導和具體的幫助。在一些問題的節骨眼上是我的良師益友。的確是這樣，我雖然是無機化學老師，但在醫學方面，尤其是精神疾病方面，我有許多的盲點，顯得有點幼稚。尤其在身歷其境的困境中，很難作出決定。我首先想到的是我們的互援會，互援會的義工和家屬們，我們是自己人。所以我才會不客氣地，毫無拘束地，甚至在他們吃飯的時候，上班的時候打電話去諮詢和求救。互援會給了我力量和勇氣。

例如當某義工休假離開紐約時，也會特地安排另一位義工來聯繫我，說明他（她）們心理裝了有我這位“四無”的家屬，一位已經齊了起化的“四無”家屬。





## 徵文啟示

您也想像對於參加互援會也頗有自己的心得感想嗎？希望季刊征求任何會員或义工的投稿！標題不限，可包括【照顧親人的甘苦談】、【自從來了互援會】等等的類似主體，分享您的故事和經理，不僅道出自己的心聲，更可以提供其他家庭您寶貴的意見及幫助！一千字內長短不拘，手寫打字皆可，歡迎隨時在開會時交給任何一位義工。



## 專家問答環節

家屬會計劃在今後的月刊中加設“專家問答環節”。在下一期季刊出版前，家屬可以向本刊編輯或者家屬會的其他提出各種想要詢問專家的問題。在義工搜集好問題后，本刊編輯將會聯繫相關專家（心理治療師，心理諮詢師，精神病專科醫生等）作出解答，詳細答復將會在下一次的季刊中刊登。歡迎各位家屬對此專欄提出各種寶貴的意見或建議！

# 會議、活動記錄

義工 Jennifer Wu, Sharyn Luo

## 八月份

会议是公开分享时间。

参加会议的志愿者轮流分享了各自的职责和分工，包括组织、主持、记录家属互援会，社区倡导、外展，和政府人民、市议会联络，项目评估，申请经费，管理财务及经费等。通过介绍CAFAMH目前进行的各项项目活动及志愿者的职责范围，加深了家属对志愿者角色和机构运营的了解。志愿者介绍了机构经费主要来自于基金会及私人捐助，由多人管理，账目完全透明。志愿者介绍了九月份即将开展的Finding Luke预防自杀活动，呼吁家属：介绍人来参加，帮忙介绍有需要的家属来参加活动；如何帮助互援会发展，写下经验或问题，在家属会上分享，号召大家家属一起来帮忙，才能为互援会带来希望。希望会员能自己组织互助会，组织打电话问候、探访、饮茶等活动，如果能有三人以上成行，则可以获得CAFAMH活动津贴。这个倡导是为了让家长发展能力，利用各自的经验来互相帮助。一位家属分享最近儿子住院后孤立无援，不知道如何处理，志愿者和家属为她解释医院服务，提供了很大的帮助。另一位家属则希望能在未来的互援会分享自己的孩子如何成功入住州立精神病院的经验，也希望其他家属能写下经验故事，帮助更多有相同。

志愿者提出未来互援会将更专注家属的需要，弹性采取小组讨论形式，方便更多家属分享问题和经验，关注实际问题。

志愿者向家属介绍了家属互援会聚会守则，守则提出会员/参与者应遵守下列各点：

1. 请准时出席，并参与整个聚会
2. 请互相尊重
3. 请勿对个人提出的个人意见加以批评嘲笑和否定
4. 请让别人又分享发表的机会
5. 发言请简短境界
6. 请针对主题或讨论题目发言
7. 别人发言时，请勿中途插入或于旁人窃窃私语，骚扰聚会进行。讨论中，同一时间，只能又一个人发言
8. 请勿在聚会中讲电话，和把铃声转到震机，以免骚扰别人



# 會議、活動記錄

今天邀請在我們當中的組員劉老師分享個人經歷：

會議開始前複習小組規則

義工 Pat Llu

精神健康事業人士：梁社工(在NYU從事心理輔導的工作).今天未觀察聆聽家長分享經驗，因為在目前華人社會裡，精神疾病仍是受到歧視。

會議內容：駱小姐和許小姐報告本會最近參與主刀的一個活動：林書豪談華人精神健康記錄片，（簡述內容）主要喚醒大家對精神疾病的注意和了解。如果大家對這記錄片子有興趣去看，可以登記统一安排一起觀看這記錄片的活動。

會議正式開始：

劉老師分享女兒最近進入卅立精神病院的經驗（詳見本刊首頁）。劉老師在此希望其他家長分享投稿點滴滴經歷。如果有緊急情況需要援助，可撥打有中文服務的先鋒車隊：7185039911。這車隊不只有雙語人員且有禮貌。他們收白卡。病人/家人可指定送達哪一個醫院，不同於911服務，警車只送達在你家附近的醫院。不過，若病人有自戕情況就打911，否則先鋒不收。目前，我女兒住了五個多月后，穩定后，就轉出卅立醫院，住入中轉住宿醫院。如果情況穩定，還是會出來。有人問，為什麼一定要住入卅立醫院？住房問題、環境單純、治療完善。進卅立醫院資格必須三個月內有八次住院記錄。我們等這機會很久了，整個申請過程很複雜。

會中專業人士建議：

未來是管理式的醫療服務，這管理方式會經管病人的醫療、服務、和住家。至於住房缺少的問題，若家長願意提出自家的房子給政府用，成為Family Care Partner! 我可以幫你連繫。另外，劉老師的個人經歷，位於曼哈頓的 West 42nd street雖然有很多中國人,醫療團隊,但服務品質不好。

居住的宿舍有很多,但也有很多的資格要求。有輔助的住宿 ( Supporting housing ) 是很好的住宅選擇。這些住宿選擇卻不一定適合每一個家長的小孩,特別如果父母不積極參與治療團隊，責任交給另外子女，於是壓力太大，無法有效推動家人走出去。與會家長當中有人願意主動連絡不積極的家長，和他們談談，勸導他們如何積極地參與小孩的醫療團隊。特別如果受照顧家人極不配合，還是要配合團隊，多多應用社會資源。目前的醫療服務是Home community based services，你們可以打電話給保險公司詢問。其中，卅立醫院是長期的、市立醫院是短期的。

## 回應表格

1.  我是家屬，我希望參加月會。
2.  我是精神健康服務同業人員，我希望參加月會。

我願意以下列行動支持心理安康家屬互援會(CAFAMH)的工作：

- A.  參與醫務工作
  - 一次性專題講座員，如社區精神健康教育活動
  - 長期性參與會務運作
- B.  支持互援會會務
  - 每月5元
  - 每月10元
  - 每月20元
  - 其他金額 \_\_\_\_\_ (一次性/每月)
- C.  支持出版“希望季刊”郵資 每季10元
- D.  成為互援會之友網絡的成員
- E.  我希望收到“希望季刊”

姓名：\_\_\_\_\_

機構：\_\_\_\_\_

工作類別：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

E-mail：\_\_\_\_\_

請將回應表或捐款寄回：  
 Chinese-American Family Alliance for Mental Health  
 P. O. Box 918, New York, NY 1002

### 特別鳴謝

場地提供：王嘉廉社區醫療中心

聚會地點：王嘉廉社區醫療中心（紐約華埠中央街 168 號 3 樓）

聚會時間：每月第四個星期二 下午 6：00 至晚上 8：00

會員條件：華裔心理精神及病患者家屬

如欲查詢更多有關本會及本刊之資訊，可致電文小姐(718-264-5094)或吳先生(718-264-3697)，或來信至以下地址：

Chinese-American Family Alliance for Mental Health

P. O. Box 918, New York, NY 10002

電郵地址：cafamhny@gmail.com 本會網址：www.cafamh.org